



Rzeczpospolita  
Polska

EL/ZC/1

**Заявка на реєстрацію тимчасового місця перебування**

**Zgłoszenie pobytu czasowego / Temporary residence registration form**

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

**1. ЗАПОВНЮЄМО ВЕЛИКИМИ ЛІТЕРАМИ**

1. WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

**2. ПОЛЯ ЗАЗНАЧАЄМО НАСТУДНИМИ СИМВОЛАМИ:**

2. Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with  lub / or

3. Wypełnij kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

**3. ЗАПОВНЮЄМО ЗАЯВКУ ЛИШЕ ЧОРНИМ АБО СИНІМ КОЛЬОРАМИ**

**1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates** **Дане особи, якої стосується заявка**

Nazwisko Surname **KOWALSKA ( )**

Imię (imiona) Name (names) **ANNA ( ' )**

Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued) **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Kraj urodzenia Country of birth **POLSKA ( )**

Jeśli nie masz numeru PESEL, wypełnij / Complete, if you do not have a PESEL number

Data urodzenia Date of birth  **- - - - -**

*i* dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

**Якщо немає номеру PESEL, то вкажіть наступні дані:  
- дату народження (ДД-ММ-РРРР)  
- місце народження (країна та місто)**

Miejsce urodzenia Place of birth

Wypełnij, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego w Polsce / Complete if you have no place of permanent residence in Poland

Kraj miejsca zamieszkania Country of the place of residence **POLSKA ( , )**

**2. Dane do zameldowania na pobyt czasowy / Details of the temporary residence** **Дане для реєстрації тимчасового проживання**

**Adres nowego miejsca pobytu czasowego / Address of the new place of temporary residence**

Ulica Street **PIŁSUDSKIEGO ( )**

Numer domu House number **1 2 3**

Numer lokalu Flat number **3 2 1**

Kod pocztowy Postal code **8 4 - 3 6 0**

Miejscowość – dzielnica City – City district **STARE MIASTO ( )**

Gmina Commune **WROCŁAW ( )**

Województwo Voivodeship **DOLNO L SKIE ( )**

Deklarowany okres pobytu / Declared period of residence

Od From  -  -   
(i) dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

do to  -  -   
(i) dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

**Термін прописки**  
**Від (ДД-ММ-РРРР)**  
**До (ДД-ММ-РРРР)**

Adres dotychczasowego miejsca pobytu czasowego / Address of the previous place of temporary residence

**Не заповнюйте, якщо не маєте місця тимчасового перебування. Реєстрація автоматично буде анульована з попереднього місця проживання**

*Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu czasowego. Automatycznie zostaniesz wymeldowany z dotychczasowego miejsca pobytu czasowego / Do not complete, if you have no place of temporary residence. Your temporary residence will be automatically deleted*

Ulica Street

Numer domu House number

Numer lokalu Flat number

Kod pocztowy Postal code   -

Miejscowość – dzielnica City – City district

Gmina Commune

Województwo Voivodeship

3. Dane do wymeldowania z miejsca pobytu stałego / Details of a change of permanent residence

**Дані для знаття з реєстрації з місця тимчасового проживання**

**Заповність, якщо хочете анулювати реєстрацію з місця сталого перебування**

Adres dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Address of the previous place of permanent residence

*Wypełnij, jeśli chcesz się wymeldować z pobytu stałego / Complete if you want to delete your registered permanent residence*

Ulica Street

Numer domu House number

Numer lokalu Flat number

Kod pocztowy Postal code   -

Miejscowość – dzielnica City – City district

Gmina Commune

Województwo Voivodeship

4. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy

**Заповнюється, якщо заявку складає представник. Вказуються ім'я та прізвища представника (як в паспорті)**

*Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence*

Nazwisko Surname

Imię Name

5. Oświadczenia, podpisy / Statements, signatures

Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Miejscowość  
Place

WROCLAW ( )

Data  
Date

1 7 - 1 2 - 2 0 1 8

*i* dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis  
właściciela lokalu lub innego  
podmiotu dysponującego  
tytułem prawnym do lokalu  
Handwritten legible signature  
of the owner of the flat or a person who  
holds a legal title to the flat

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information is true and correct

Miejscowość  
Place

WROCLAW ( )

Data  
Date

1 7 - 1 2 - 2 0 1 8

*i* dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis  
osoby zgłaszającej  
Handwritten legible signature  
of the applicant

**Sekcja dla urzędnika / Section for official use**

Przyjęto zgłoszenie pobytu czasowego / The temporary residence registration form is hereby accepted

Miejscowość  
Place

Data  
Date

[ ] [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ]

*i* dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika  
Seal and signature of the official